OUTDOOR

Der Weg ist das Ziel

Doris Dietrich und Anja Vogel

Schottland: Western Highlands

GPS-Tracks zum Download

Inhalt, Einleitung, Land und Leute

Reise-Infos von A bis Z

Tour 1: Great Glen Way

Tour 2: Glen Affric Trail

Tour 3:
Über die wilde Halbinsel Knoydart

Tour 4: Von Fort William über das
Rannoch Moor ins Glencoe

Kleiner Sprachführer, Literatur & Index

Morgenstimmung (av)

Band 191

OutdoorHandbuch

Doris Dietrich und Anja Vogel

Schottland: Western Highlands

Aussicht vom Sgùrr an Airgid (av)

Schottland: Western Highlands

Copyright Conrad Stein Verlag GmbH.
Alle Rechte vorbehalten.

Der Nachdruck, die Übersetzung, die Entnahme von Abbildungen, Karten, Symbolen, die Wiedergabe auf fotomechanischem Wege (z.B. Fotokopie) sowie die Verwertung auf elektronischen Datenträgern, die Einspeicherung in Medien wie Internet (auch auszugsweise) sind ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Verlages unzulässig und strafbar.

Alle Informationen, schriftlich und zeichnerisch, wurden nach bestem Wissen zusammengestellt und überprüft. Sie waren korrekt zum Zeitpunkt der Recherche. Eine Garantie für den Inhalt, z.B. die immerwährende Richtigkeit von Preisen, Adressen, Telefon- und Faxnummern sowie Internetadressen, Zeit- und sonstigen Angaben, kann naturgemäß von Verlag und Autoren - auch im Sinne der Produkthaftung - nicht übernommen werden.

Die Autorinnen und der Verlag sind für Lesertipps und Verbesserungen (besonders per E-Mail) unter Angabe der Auflagen- und Seitennummer dankbar.

Dieses OutdoorHandbuch hat 192 Seiten mit 49 farbigen Abbildungen sowie 28 farbigen Kartenskizzen, 32 farbigen Höhenprofilen und einer farbigen Übersichtskarte in der Umschlagklappe. Es wurde auf chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt, in Deutschland klimaneutral hergestellt und transportiert (die Zertifikatnummer finden Sie auf unserer Internetseite) und wegen der größeren Strapazierfähigkeit mit PUR-Kleber gebunden.

Dieses Buch ist im Buchhandel und in Outdoor-Läden erhältlich und kann im Internet oder direkt beim Verlag bestellt werden.

Titelfoto: Auf dem Màm Barrisdale (jk)

OutdoorHandbuch aus der Reihe „Der Weg ist das Ziel“, Band 191

ISBN 978-3-86686-191-6 2., überarbeitete Auflage 2015

© Basiswissen für draussen, Der Weg ist das Ziel und FernwehSchmöker sind urheberrechtlich geschützte Reihennamen für Bücher des Conrad Stein Verlags

Dieses OutdoorHandbuch wurde konzipiert und redaktionell erstellt vom Conrad Stein Verlag GmbH, Kiefernstraße 6, 59514 Welver,
☏ 023 84/96 39 12, FAX 023 84/96 39 13,
info@conrad-stein-verlag.de, www.conrad-stein-verlag.de

Werden Sie unser Fan: www.facebook.com/outdoorverlage

Text: Doris Dietrich und Anja Vogel
Fotos: Doris Dietrich (dd), Anja Vogel (av), Jan Kurbjuweit (jk), Ingrid Retterath (ir)
Karten: Heide Schwinn
Lektorat: Kerstin Becker und Amrei Risse
Layout: Amrei Risse

Gesamtherstellung: AZ Druck und Datentechnik GmbH, Kempten

Wir machen Bücher für
Abenteurer Geocacher Trekker
Wanderer Radfahrer Pilger
Kanufahrer Kreuzfahrer Camper
Globetrotter Schnee-Begeisterte
Träumer Entdeckungsreisende
Fremdsprecher Naturverbundene
Wohnmobilfahrer Genießer
die OUTDOOR Verlage
kurzum ... für Aktive

Inhalt

Einleitung 8

Land und Leute 10

Geografie und Wirtschaft 11
Die Western Highlands 12
Klima und Wetter 13
Flora und Fauna 14
Die Schotten 17

Reise-Infos von A bis Z 18

Adressen 19
Anreise 21
Diplomatische Vertretungen 24
Einkaufen 25
Einreisebestimmungen 25
Elektrizität 25
Essen und Trinken 25
Folklore 27
Geld 28
Haustiere 29
Informationen 30
Maße und Gewichte 30
Medizinische Versorgung 31
Post 31
Rauchen 32
Reisezeit 32
Telefon 34
Transport innerhalb Schottlands 35
Unterkunft 37
Updates 41
Wandern in Schottland 41
Zecken 57
Zeit 57
Zoll 58

Tour 1: Great Glen Way 59

Etappe 1: Fort William - Gairlochy 62
Etappe 2: Gairlochy - Laggan 71
↳ *Bergtour Sròn a Choire Chairbh* 76
Etappe 3: Laggan - Fort Augustus 77
↳ *Meall a Cholumain* 82
Etappe 4: Fort Augustus - Alltsigh 83
Etappe 5: Alltsigh - Drumnadrochit 88
Etappe 6: Drumnadrochit - Abriachan Forest 94
Etappe 7: Abriachan Forest - Inverness 97
Verbindung zu Tour 2 101

Tour 2: Glen Affric Trail 102

Etappe 1: Cannich - Glen Affric Youth Hostel 104
Bergtour Sgùrr nan Ceathreamhnan 108
Etappe 2: Glen Affric Youth Hostel - Morvich 108
Bergtour Sgùrr an Airgid 113

Tour 3: Über die wilde Halbinsel Knoydart 115

Etappe 1: Shiel Bridge - Suardalan Bothy 118
Etappe 2: Suardalan Bothy- Kinloch Hourn 121
Etappe 3: Kinloch Hourn - Barisdale 126
Etappe 4: Barisdale - Inverie 130
Bergtour Luinne Bheinn 132
Etappe 5: Inverie - Sourlies Bothy 136
Etappe 6: Sourlies Bothy - A'Chùil Bothy 140
Etappe 7: A'Chùil Bothy - Glenfinnan 143
Verbindung zu Tour 4 152

Tour 4: Von Fort William über das Rannoch Moor ins Glencoe 153

Etappe 1: Fort William - Glen Nevis 155
Etappe 2: Glen Nevis - Meannanach Bothy 158
Etappe 3: Meannanach Bothy - Corrour 161
Bergtour Beinn na Lap 165
Etappe 4: Corrour - Rannoch Station 166
Etappe 5: Rannoch Station - Kingshouse Hotel 170

Kleiner Sprachführer, Literatur 177

Kleiner Sprachführer 178
Literatur 182

Index 188

Einleitung

Die Western Highlands von Schottland bieten Woge um Woge heidebewachsener Hügel, die im Sonnenlicht schimmern und sich bis in die Schatten hoher Berge fortsetzen, welche sich kaum von dem mit dunklen Wolken behangenen Himmel absetzen. Uralte raue Steinmauern, knorrige windgebeutelte Bäume hier und da, zerzauste Schafe zupfen gemächlich an den Grashalmen der Felder. Steinerne Kreuze, verwunschene Burgen, tiefschwarze unergründliche Seen, dann wieder Dörfer mit kleinen, weiß getünchten Häusern, vor deren Türen wilde Blumen wuchern und die frische Wäsche im Wind flattert, Ortsschilder in gälischer Sprache und einsame, eng gewundene Straßen. Zerklüftete, sturmgepeitschte Küstenwelt mit mystischer Vergangenheit, alles getaucht in einzigartige Licht- und Schattenspiele. Das endlose Land bietet dem Betrachter eine alte, längst vergangene Pracht in einer reizvollen Schlichtheit, die faszinierender kaum sein könnte.

Die Stimmung, die Schottland den unverwechselbaren Charakter verleiht, hat schon Reisende vergangener Zeiten begeistert und die Fantasie von Schriftstellern und Komponisten beeinflusst. Vor allem die westlichen Highlands strahlen eine Faszination aus, der man sich, einmal infiziert, kaum wieder entziehen kann. Vorsicht Suchtgefahr!

Doch nur wer die üblichen Touristenrouten verlässt, findet das wirkliche Schottland. Die eigentliche Schönheit und das Erlebnis Natur findet man - wie so oft - jenseits von Quantität und Touristenspeisung. Abseits der Pfade wildert die Weite und Einsamkeit der Küsten- und Berglandschaften, die unverfälschte Anwesenheit von Geschichte und Kultur, in der wir uns frei und intensiv bewegen wollen.

Glücklicherweise gibt es genügend Möglichkeiten, dem Urlauberrummel zu entfliehen. Ein dichtes Netz von Wegen durchzieht die Highlands. Ehemalige Militärstraßen, Römerwege, Viehpfade, auf denen schon die *Clansmen* unterwegs waren, sowie neu angelegte *Walking Trails* geben dem wanderhungrigen Urlauber Gelegenheit genug, tief in die mystische Landschaft einzutauchen - dorthin, wo auch heute noch das nächste Zeichen moderner Zivilisation 20 km entfernt sein kann.

Wir haben in diesem Buch die schönsten Streifzüge durch die **Western Highlands** zusammengestellt. Sie entdecken die Gegend um Großbritanniens höchs-

Land und Leute

(av)

Geografie und Wirtschaft

Schottland umfasst etwa ein Drittel der Gesamtfläche der Britischen Inseln. Mit über 27.000 Seen (*Lochs*) verfügt das Land über 91 % des gesamten Süßwasservolumens Großbritanniens. Es gibt 50.000 km Flüsse und etwa 11.800 km Küste.

Die Eiszeiten haben eine Vielzahl von Seen entstehen lassen, die zahlreiche Täler (*Glens*) mit Wasser ausfüllen. Viele dieser Lochs sind Meerwasserarme (*Sea Lochs* oder *Firths* genannt), die weit bis ins Landesinnere hinein reichen. So kommt es, dass kein Punkt in Schottland mehr als 80 km von einer Küste entfernt liegt. Der flächenmäßig größte Binnensee ist Loch Lomond, der tiefste Loch Morar und der wasserreichste und berühmteste - natürlich - der sagenumwobene Loch Ness.

☺ Übrigens, auf die Frage, wie viele „lakes" (engl. Seen) es in Schottland gibt, werden Sie zur Antwort bekommen: **One!** Und zwar Lake Menteith in der Nähe von Aberfoyle. Die schottischen Seen heißen nämlich „Lochs".

Eigentlich ist Schottland ein Mittelgebirgsland. Der höchste Berg Ben Nevis ist gerade mal 1.343 m hoch (140 m weniger als z.B. der Feldberg im Schwarzwald). Dem Betrachter erscheinen die Gebirgszüge der Highlands allerdings wesentlich höher, da diese meist direkt von Meereshöhe aufsteigen. Um den Ben Nevis, Großbritanniens höchsten Berg, zu bezwingen, müssen Sie tatsächlich 1.343 Höhenmeter überwinden (während Sie beim Aufstieg auf den Feldberg nur 800 Höhenmeter hinaufsteigen müssen).

Der größte Teil Schottlands besteht aus dem kaum fruchtbaren Hochland (*Highlands*). Heideböden, Rauweide und Moore prägen dort die Bodenbeschaffenheit. Ackerbau ist hier kaum möglich und die Schafzucht ist die am meisten verbreitete Nutzung. Vor allem im Tiefland (*Lowlands*), wo die Böden fruchtbarer sind, wird weitflächig Landwirtschaft betrieben.

Dort, im Süden und im Zentralen Gürtel zwischen Glasgow und Edinburgh, befindet sich Schottlands wirtschaftliches Herz. Über 90 % der 5 Mio. Schotten leben dort und alle wichtigen Industrie- und Handelszentren befinden sich in dieser Region.

Gerade mal 4 % der Gesamtbevölkerung leben in den Highlands. Schwierige Lebensbedingungen und wenig Arbeitsplätze lassen vor allem die jungen Schotten Richtung Süden in die Metropolen Glasgow und Edinburgh oder noch weiter

Reise-Infos von A bis Z

Camping an den Steall Falls (dd)

Adressen

Nachfolgend einige wichtige Adressen. Die Adressen der Touristen-Informationen und Transportunternehmen finden Sie unter den jeweiligen Kapiteln, ☞ Information, Anreise, Transport innerhalb Schottlands.

Der **National Trust for Scotland** verwaltet über 100 historische Plätze wie Burgen, Schlösser, Gärten, Naturschutzgebiete. Wer Mitglied wird, hat kostenlosen Eintritt.

ℹ The National Trust for Scotland, Hermiston Quay, 5 Cultins Rd, Edinburgh EH11 4D, ☏ 01 31/243 93 00, 💻 www.nts.org.uk

Historic Scotland kümmert sich ebenfalls um das kulturelle Erbe in Schottland und betreut Schlösser, Monumente und geschützte Natur- und Kulturregionen. Mitglieder zahlen keinen Eintritt.

ℹ Historic Scotland, Longmore House, Salisbury Place, Edinburgh EH9 1SH, ☏ 01 31/668 86 00, 💻 www.historic-scotland.gov.uk

Die **Scottish Right of Way Society** regelt seit 1845 das Wegerecht in Schottland, ☞ Outdoor Access Code.

ℹ Scottish Right of Way Society, 24 Annandale Street, Edinburgh EH7 4AN, ☏ 01 31/558 12 22, ✉ info@scotways.com, 💻 www.scotways.com

Der **Scottish Mountaineering Club** und der dazugehörende Trust kümmern sich um Wege, Bergrettung, Hütten und Erhaltung der schottischen Bergwelt. Der Club führt eine aktuelle Munros- und Munroisten-Liste, ☞ Munros, Corbetts.

ℹ Scottish Mountaineering Club, 💻 www.smc.org.uk

Der **Mountaineering Council of Scotland** vertritt die Bergsteiger, Wanderer, Alpinisten etc. Schottlands (vergleichbar mit dem Deutschen Alpenverein). Ihre Homepage bietet verschiedenste Informationen, u.a. Tipps zum Wildcamping.

ℹ Mountaineering Council of Scotland, 4a St. Catherine's Road, Perth PH1 5SE, ☏ 017 38/63 82 27, 💻 www.mountaineering-scotland.org.uk/leaflets/wildcamp.html

Die **Mountain Bothies Association** kümmert sich um Instandhaltung und Pflege von simplen Schutzhütten in meist abgelegenen Gegenden des Landes, den

Tour 1: Great Glen Way

Blick zum Loch Lochy (ir)

Etappe 1: Fort William - Gairlochy

➲ *17 km, ⌛ 4 Std. bis 5 Std. 30 Min.*

Fort William

Fort William Tourist Information, 15 High Street, ☏ 013 97/70 18 01, www.visithighland.com, www.visitscotland.com

♦ Weitere Informationswebseiten: www.outdoorcapital.co.uk, www.visit-fortwilliam.co.uk

Mehrmals täglich Züge von und nach Glasgow und Mallaig, www.firstscotrail.co.uk

„The Jacobite Steamtrain“ fährt von Mai bis Oktober zweimal täglich von Fort William nach Mallaig. Eine der schönsten Bahnstrecken der Welt, inzwischen durch die Harry-Potter-Filme weltbekannt, www.westcoastrailways.co.uk, Hin- und Rückfahrt ab £ 34

Mehrmals täglich Busse von und nach Glasgow, Mallaig, Inverness, außerdem gute lokale Busverbindungen.

Ben Nevis Distillery, Lochy Bridge, stellt den „Dew of Ben Nevis” her. Führungen von Ostern bis September. Sicher nicht die beste zu besichtigende Brennerei, lohnt, wenn man sonst keine Gelegenheit dazu hat. ☏ 013 97/70 02 00, colin@bennevisdistillery.com, www.bennevisdistillery.com

⌘ West Highland Museum, Cameron Square. Kleines Hochlandmuseum, interessant für Wissbegierige, besonders hinsichtlich der Jakobitenaufstände. ☏ 013 97/70 21 69, www.westhighlandmuseum.org.uk

West End Hotel, Achintore Road, ☏ 013 97/70 26 14, welcome@westend-hotel.co.uk, www.westend-hotel.co.uk, ÜF ab £ 25

♦ Lime Tree Hotel, Achintore Road, ☏ 013 97/70 18 06, info@limetreefortwilliam.co.uk, www.limetreefortwilliam.co.uk, ÜF DZ ab £ 70

♦ Alexandra Hotel, The Parade, ☏ 013 97/70 22 41, salesalexandra@strathmorehotels.com, www.strathmorehotels.com, ÜF ab £ 44

B&B Craig Nevis, Belford Road, ☏ 013 97/70 20 23, info@craignevis.co.uk, www.craignevis.co.uk, ÜF ab £ 25

♦ Myrtle Bank Guesthouse, Achintore Road, ☏ 013 97/70 20 34, enquiries@myrtlebankguesthouse.co.uk, www.myrtlebankguesthouse.co.uk, ÜF ab £ 20

- Guisachan House, Alma Road, ☏ 013 97/70 37 97,
  guisachanhouse@yahoo.co.uk, www.fortwilliamholidays.co.uk, ÜF ab £ 27
- Rhu Mhor Guest House, Alma Road, ☏ 013 97/70 22 13,
  ian.macpherson12@btinternet.com, www.rhumhor.co.uk, ÜF ab £ 26

☺ Darüber hinaus gibt es noch eine Vielzahl von weiteren Hotels und B&B-Unterkünften sowie Cottages oder Häuser für Selbstversorger. Anschriften erhalten Sie bei der Touristinformation in Fort William.

Bank Street Lodge, Bank Street, ☏ 013 97/70 00 70,
bankstreetlodge@btconnect.com, www.bankstreetlodge.co.uk,
direkt im Ort, Ü ab £ 17

- Fort William Backpackers, Alma Road, ☏ 013 97/70 07 11,
  fortwilliambackpackers.com, geschäftiges Hostel, Ü ab £ 17
- Ben Nevis Inn, Achintee, Glen Nevis, ☏ 013 97/70 12 27,
  info@ben-nevis-inn.co.uk, www.ben-nevis-inn.co.uk,
  Bunkhouse und gemütliches Inn mit gutem Essen und Livemusik am Fuße des Ben Nevis, 5 km außerhalb, Ü ab £ 15,50
- Glen Nevis Youth Hostel, ☏ 013 97/70 23 36, glennevis@syha.org.uk,
  www.syha.org.uk, Ü ab £ 18,50, liegt ca. 5 km außerhalb im Glen Nevis

Glen Nevis Caravan and Camping Park, ☏ 013 97/70 21 91,
holidays@glen-nevis.co.uk, www.glen-nevis.co.uk, Zelt ab £ 9,50,
liegt ca. 3 km außerhalb im Glen Nevis

- Linnhe Lochside Holidays, ☏ 013 97/77 23 76,
  relax@linnhe-lochside-holidays.co.uk,
  www.linnhe-lochside-holidays.co.uk, Zelt ab £ 7,50

Nevis Cycles Hire, Lochy Crescent, Inverlochy, ☏ 013 97/70 55 55,
info@neviscycles.com, www.neviscycles.com

- Alpine Bikes, 117 High St, Fort William, ☏ 013 97/70 40 08,
  fort_william@alpinebikes.co.uk, www.lochaberbikehire.com

Alistair's Taxis, ☏ (Fort William) 013 97/25 25 25, (Ballachulish) 018 55/81 11 36,
078 33/55 48 93, alistair@alistairstaxis.co.uk,
www.alistairstaxis.co.uk

- Peter's Taxi Service, 2 Macmillan Place, Caol, Fort William, ☏ 013 97/70 49 01,
  www.1daytours.co.uk

Fort William nennt sich selbst „Outdoor-Hauptstadt Großbritanniens". Entsprechend gut ist die diesbezügliche Infrastruktur: Outdoorgeschäfte, Supermärkte, Gepäcktransport, Berg- und Kletterschulen, Mieträder, Tourveranstalter -

alles ist vorhanden. Jedes zweite Haus im 10.000 Einwohner großen Ort ist ein Hotel oder B&B, trotzdem ist Fort William im Sommer oft hoffnungslos ausgebucht.

Ursprünglich entstand die Siedlung um das Fort Inverlochy. Erst zu Beginn der Jakobitenunruhen Ende des 17. Jh. wurde die Festung verstärkt und der Ort in Fort William umbenannt, nach König Wilhelm III. (von Oranien). Von dem einstigen Fort ist heute so gut wie nichts mehr übrig. Der Ort selbst ist keine Offenbarung an Schönheit, jedoch ein idealer Ausgangspunkt zur Erkundung der prächtigen Umgebung.

☺ Wer am Ankunftstag noch etwas Zeit hat, kann den kleinen „Hausberg" Cowhill besteigen, um einen ersten Eindruck von den Bergen und Seen, Kanal und Great Glen zu gewinnen. Der Weg ist beschildert, Infos erhalten Sie im Büro der Touristeninformation.

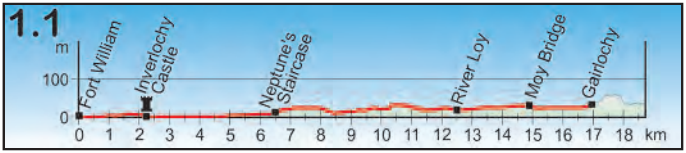
Beginn der ersten Etappe ist das **Old Fort** in Fort William, direkt am **Ufer des Loch Linnhe**. Sie gelangen dorthin, indem Sie vom **Bahnhof** über den Parkplatz des Morrison-Supermarktes zum Kreisverkehr laufen und diesen überqueren. Sie erreichen nun in Ufernähe das Gelände des **ehemaligen Militärforts**, von dem nur noch wenige Mauerreste erhalten sind.

☺ Der GGW ist durchgehend markiert, was die Wegfindung einfach macht. **Blaue Holzpfosten** mit einer **Distel** als Symbol werden Sie durch das **gesamte Great Glen** leiten.

Vom **Startpunkt** laufen Sie die Straße nach rechts, an der **Tankstelle** des Morrison-Supermarktes und hinter dem **Shintyfeld** vorbei. Sie passieren einige Siedlungshäuser und überqueren auf einer **Brücke** den Fluss Nevis. Der Weg schwenkt nach links **Richtung Lochy-Fluss**. Sie überqueren eine Wiese und sehen vor sich die **Ruinen von Inverlochy Castle**. Zur Rechten erhebt sich Großbritanniens höchster Berg Ben Nevis, der allerdings häufig in Wolken gehüllt ist

Der GGW folgt nun einer **geteerten Straße**, die parallel zur Bahnlinie verläuft, und überquert das breite Delta des River Lochy über eine **Holzbrücke**.

Es lohnt sich, einen Abstecher zum Inverlochy Castle zu unternehmen, einer der ältesten Burganlagen Schottlands. Das Gebiet war bereits im 8. Jh. besiedelt und 1270 entstand die erste Festungsanlage als quadratische Bastion mit dicken Mauern und Rundturm an jeder Ecke.


1.1
m
100
0
Fort William
Inverlochy Castle
Neptune's Staircase
River Loy
Moy Bridge
Gairlochy
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 km

1.1
N
W
O
S
Loch Lochy
Gairlochy Locks
Gairlochy
Spean Bridge
Kilmonivaig
Monadh Uisge Mhuilinn
Beag 542 m
Moy
Moy Bridge
River Loy
Coire an Lighthinn
Sròn Luath 445 m
Glen Loy Lodge
Strone Farm
Cruim Leacainn 228 m
Muirshearlich
Camisky
Allt Sheanbhain
Meall Bhearnabhie 327 m
Caledonian Canal
Torr Sonnachain 155 m
A 82
Tomacharich
Ski Centre
Happy Valley
Torlundy
River Lochy
Corpach
Banavie
Neptune's Staircase
Corpach Locks
Camaghael
Caol
A 830
Allt na Gaillinn
Meal Breac
Morven
Inverlochy Castle
Loch Linnhe
Inverlochy
Claggan
River Nevis
Cowhill 287 m
Fort William
Allt Mhuilinn
Allt Dearn
Carn Beag Dearg 1.010 m
3 km
2 km
1 km
0 km
© Stepmap, 123map Daten: OpenStreetMap - ODbL

Es geht weiter nach links an der Straße entlang in den **Ortsteil Caol**. In Caol biegen Sie an einer Bushaltestelle in die **Glenmallie Road** nach links ab, hinunter zum **Ufer** des **Loch Linnhe**.

Etwa 1 km folgen Sie der **Uferpromenade**, links Blick auf Fort William und die Berge der Halbinsel Morven, rechts die Wohnhäuser der Siedlung Caol. Der Weg verlässt schließlich die Straße, führt an einem Fußballfeld vorbei und trifft bei den **Schleusen von Corpach** auf den Weg entlang des Kaledonischen Kanals. Linker Hand sehen Sie einen kleinen Leuchtturm und das Haus des Schleusenwärters.

☺ Hier sind oft Austernfischer-Vögel zu sehen, die sich entlang des Ufers tummeln. Sie sind einfach auszumachen: schwarz-weiße Vögel mit knallroten Schnäbeln.

Corpach

B&B

Täglich mehrfach Züge nach Mallaig und Fort William

Lokale Busverbindung von/nach Fort William

Mansefield Guest House, ☏ 013 97/77 22 62, ✉ mansefield@btinternet.com, ÜF ab £ 40

B&B Ben Nevis View, Station Road, ☏ 013 97/77 21 31, ✉ info@bennevisview.co.uk, 💻 www.bennevisview.co.uk, ÜF ab £ 26

♦ The Neuk Bed and Breakfast, ☏ 013 97/77 22 44, ✉ jimemccallum@msn.com, 💻 www.fortwilliamguesthouse.com, ÜF ab £ 26

♦ Nevis View, 14 Farrow Drive, ☏ 013 97/77 24 47, ✉ enquiries@nevisviewfortwilliam.co.uk, 💻 www.nevisviewfortwilliam.co.uk, ÜF ab £ 25

Smiddy Bunkhouse, Station Road, ☏ 013 97/77 24 67, ✉ info@highland-mountain-guide.co.uk, 💻 www.highland-mountain-guides.co.uk, Ü ab £ 15, 100 m vom GGW

♦ Farr Cottage Lodge, ☏ 013 97/77 23 15, ✉ mail@farrcottage.com, 💻 www.farrcottage.com, Ü ab £ 16,50, 200 m vom GGW

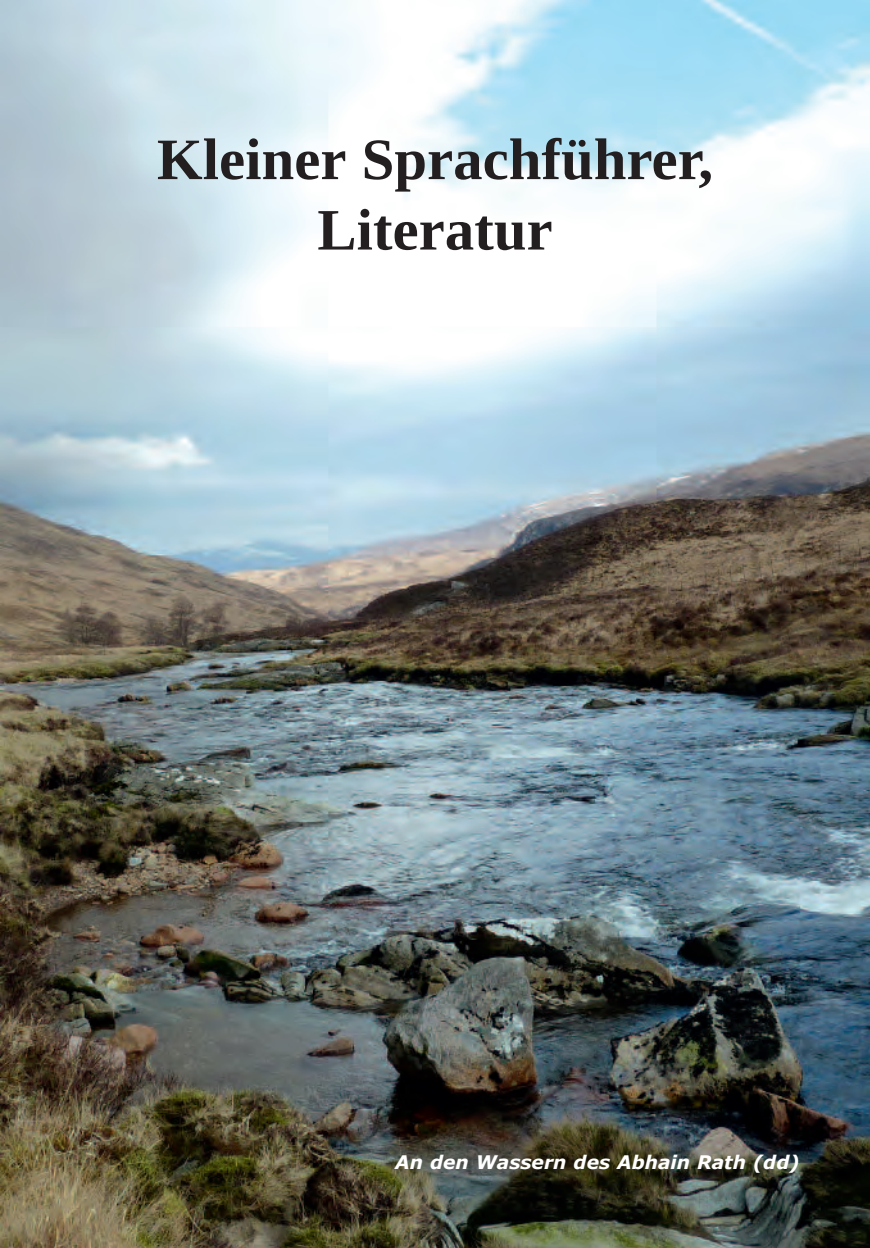
Sie machen einen scharfen Schlenker nach rechts und wandern gemächlich gut 1,5 km am Kanal entlang zum Straßen- und Bahnübergang in **Banavie**. Direkt vor Ihnen befindet sich die **Neptune's Staircase**-Schleusentreppe.

Banavie

B&B

Täglich mehrfach Züge nach Mallaig und Fort William

Kleiner Sprachführer, Literatur



An den Wassern des Abhain Rath (dd)

Kleiner Sprachführer

Die offizielle Amtssprache in Schottland ist Englisch. Das in Schottland gesprochene Englisch hat jedoch wenig mit dem zu tun, was Sie in der Schule gelernt haben. Scots oder Schottisch, das im 15. und 16. Jh. aus dem mittelalterlichen Old English mit vielerlei anderen Einflüssen entstand und lange wichtigste Landessprache war, verhält sich zu Englisch in etwa so wie Niederbayrisch zu Hochdeutsch. Es ist eine sehr lebendige Variante des Englischen, wobei die Engländer es als derben Dialekt, die Schotten hingegen als eine eigene Sprache bezeichnen. Inzwischen genießt Scots, das lange Zeit sehr stiefmütterlich behandelt wurde, wieder besseres Ansehen und der bekannteste Vertreter der Sprache - der Volkspoet Robert Burns - wird uneingeschränkt gefeiert. Offiziell spricht heute ca. ein Drittel der Bevölkerung Scots, aber die Sprachgrenzen sind sehr verschwommen. Sie werden Schwierigkeiten haben, festzustellen, ob Ihr Gegenüber Schottisch, eine Mischung aus Schottisch und Englisch oder Englisch mit schottischem Akzent spricht.

Definitiv eine eigene Sprache ist Gälisch. Die alte keltische Sprache hat bis heute überlebt. Es gibt gälische Bücher, Radio- und Fernsehsendungen, gälische Grundschulen und ein gälisches College auf der Isle of Skye. Tatsächlich gesprochen wird die Sprache jedoch nur noch von einem kleinen Bruchteil der Bevölkerung, einzig auf einigen Hebrideninseln ist Gälisch noch Umgangssprache. Ob Scots, Gälisch oder englischer Dialekt, es ist zunächst nicht einfach, die Schotten zu verstehen. Aber keine Angst, man muss sich nur etwas einhören … oder einen Gälisch-Kurs auf Skye belegen.

Die meisten Laute im Schottischen existieren auch im Englischen. Zusätzlich gibt es noch welche, die zwar dem Engländer, nicht aber dem Deutschen Schwierigkeiten machen. Das „ch“ zum Beispiel wird wie im Deutschen ausgesprochen - Loch wie Loch. Der Engländer kann kein „ch“ formulieren und sagt „Lock“, was bei den Schotten zu Belustigung führt. Ganz typisch ist auch das rollende „r“, das vor allem in der Glasgower Gegend das englische „th“ ersetzt: „ma farra“ für „my father“. Das typisch englische „o“, wie in „go“ wird als langes „o“ ausgesprochen. Ein englisches „a“ als lang gezogenes „a“, „man“ spricht man wie „mahn“ in Mahnmal aus. Hier einige typische schottische (sc) und gälische (g) Wörter:

Schottisch/Gälisch	Deutsch
allt (g)	Bach, Flüsschen
aonach (g)	Grat, Gebirgskamm
auld (sc)	alt
auld lang syne	(gute) alte Zeit
Aye! (sc)	Ja/Achso/Na sicher …
bàn (g)	weiß, hell
bairn (sc)	Kind
bannock (sc)	runder, flacher Kuchen (meist aus Hafer)
beag (g), beg (angliziert)	klein
bealach (g)	Bergpass (zwischen zwei Bergen)
beinn (g), ben (angliziert)	Berg
bidean (g)	Gipfel
bhan (g)	weiß
blether (sc)	plaudern, labern, quatschen, Klatsch, Quatschtante
bodach (g)	alter Mann, Greis
bonnie (sc)	hübsch, attraktiv, schön
bothy (sc)	Schutzhütte (ursprünglich Hütten für unverheiratete Saison-Landarbeiter im Nordosten)
brae (sc)	Abhang, Böschung
braw (sc)	schön, hübsch, stattlich
broch	prähistorischer Rundturm
brig (sc)	Brücke
burn (sc)	(kleiner) Bach, Flüsschen
byre (sc)	Kuhstall
cailleach (g)	alte Frau, Greisin
càrn (g), cairn (angliziert)	Steinhügel/-pyramide, Steindenkmal, Wegmarkierung
Céilidh (g)	Zusammenkunft, bei der musiziert, gesungen und erzählt wird, auch Tanzveranstaltung
Ceòl (g)	Musik
clach (g)	Stein
clachan (g)	Dorf, Siedlung
claymore (sc)	schottisches Schwert
close (sc)	Durchgang, Hof

Schottisch/Gälisch	Deutsch
cnoc (g)	Hügel (rundlich)
col (g)	Bergpass
coire (g), corrie (angliziert)	Bergkessel, Kar
crack (sc)	Witz, Geschichte, Plauderei
creag (g), crag (angliziert)	Felsen, Felsbrocken, Gestein, Klippe
crannog	Pfahlhaus in Binnenseen, auf Pfeilern errichtete „Wohninsel“ aus der Eisenzeit
croft	kleiner Bauernhof
dearg (g)	rot
dram (sc)	ein „Schluck“ (Whisky)
drove road	althergebrachter Viehtriebweg
druim (g)	Grat, Bergrücken
dubh (g)	schwarz
dùn (g)	Festung, Stadt
eas (g)	Wasserfall, Kaskade
eilean (g)	Insel
fionn (g)	weiß, hell
firth (sc)	Meeresarm, Flussmündung, Fjord
fou (sc)	voll, betrunken
fraoch (g)	Heidekraut
glas (g)	grau
gleann (g), glen (angliziert)	(enges) Tal
gorm (g)	blau, grün
greet (sc)	weinen, lamentieren
haver (sc)	Blödsinn erzählen, Hafer
Hogmanay	Silvester
inbhir (g), inver (angliziert)	Flussmündung, Zusammenfluss
kelpie (sc)	Wassergeist (oft Wasserpferd)
ken (sc)	wissen, kennen
kirk (sc)	Kirche
caol (g), kyle (angliziert)	Meerenge
lad (sc)	Junge, Kerl
laird (sc)	Landbesitzer, Gutsherr
lairig (g)	(tief eingeschnittener) Bergpass

Schottisch/Gälisch	Deutsch
lassie (sc)	Mädchen
liath (g)	grau
linne (g), linn (angliziert)	Pool, (Wasser-)Becken (oft unter Wasserfällen)
loch (g)	See
lochan (g)	kleiner See
mac (sc)	Sohn (von)
manse (sc)	Pfarrhaus
meall (g)	Hügel (rundlich)
mor (g), more (angliziert)	groß
plaid (g)	karierte Decke, um den Körper gewickelt als Kleidung, Schottenmuster
Provost (sc)	Bürgermeister
quaich	zweihändiges Trinkgefäß
reek (sc)	Rauch
rubha (g)	Landzunge
ruadh (g)	rötlich
sasanach (g), sassenach (angliziert)	Engländer (Schimpfwort)
selkie (sc)	Seehund
sgian dubh	schwarzes Messer (Ziermesser zum Kilt getragen)
sgùrr (g)	kantiger Felsen
shieling (sc)	(Sommer-)Hütte
shinty	keltisches Hockey
srath (g), strath (angliziert)	(breites) Tal
stac (g)	Gipfel, Felsspitze
steall (g)	Wasserfall
stob (g)	felsiger, spitzer Gipfel
tartan (g)	karierter Stoff (im Schottenmuster)
taigh (g), tigh (angliziert)	Haus
uisg (g)	Wasser
uisge beatha (g)	Wasser des Lebens (Whisky)
wee (sc)	klein, winzig
wynd (sc)	enge, oft gewundene Gasse zwischen zwei Häusern

Index

Hochlandidylle (av)

A

A'Chùil Bothy 143
Abhainn Rath 160
Abriachan 96
Abriachan Forest Park 95
Ach nan Con 156
Achnacarry House 72
Affric Kintail Way 103
Allt an Tomain Odhair 124
Allt Coire nan Gabhalach 159
Allt Cuìrnean 146
Allt Gleann Aiodhdailean 122
Allt Gleann Meadail 136
Allt Grannda 111
Allt-Eigheach 168
Alltbeithe 107
Alltsigh 87
Altourie Farm 97
An Socach 108
Aonachs 159
Arnisdale 121
Athnamulloch 105
Ausrüstung 41
Auto 23

B

Bahn 23, 35
Banavie 66
Barisdale 129
Bealach Aoidhdailean 123
Beauly Firth 98
Beinn a'Bhacaidh 84
Beinn na Caillich 128
Beinn na Lap 165
Ben Nevis 60, 154
Ben Nevis Visitor Centre 155
Bergwandern 44
Binnein Beag 159
Black Corrie Lodge 172
Blackwater Reservoir 168
Bothies 40
Bothydinner 130, 140
Bothyfeuer 120
Buachaille Etive Mór 12, 172
Bught Road 99
Bunarkaig 71
Bus 24, 36

C

Calachy House 82
Calder Burn 78
Camban Bothy 110
Campingplätze 39
Cannich 104
Caol 66
Caolasmòr 128
Carnach 138
Cawdor Castle 101
Charlie, Prince Bonnie 116
Cherry Island 83
Clachaig Inn 175
Clava Cairns 101
Clunebeg 89
Clunes 72
Clunie Inn 109
Cobb, John 94
Columba's Well 86
Corbetts 52
Corpach 66
Corran 121
Corrieyairack-Pass 82
Corrour 164

Corrour Station 163
Corryfoyness 94
Corryhully Bothy 147
Cowhill 64
Craig Phadrig 91
crannog 83
Creaguaineach Lodge 163
Cullochy 78

D

Druim Bothy 136
Drumnadrochit 89
Drumochter Hills 165

E

Eilean Donan Castle 116
Eilean Iubhair 172
Eilean Muireach 83

F

Fähre 23
Fauna 14
Finiskaig 139, 140
Fionngleann 110
Five Finger Gully 156
Five Sisters of Kintail 114
Flora 14
Flugzeug 21
Flüsse 45
Fort Augustus 80
Fort George 101
Fort William 62, 155

G

Gairlochy 70
Gefahren 46
Geografie 11
Gleann Cuìrnean 144
Gleann Dubh Lochain 124
Gleann Gniomhaid 109
Gleann Meadail 136
Glen Affric Trail 103
Glen Chomhlain 109
Glen Dessarry 142
Glen Moriston 84
Glencoe 154
Glencoe Village 174
Glenelg 118
Glenfinnan 149
Glenfinnan Viadukt 116
Glenfinnan-Viadukt 147
Glengarry Castle Hotel 77
Glenlicht House 111
GPS 48
Great Glen 60
Grey Corries 159
Grotaig 88

H

Highland Games 28
Historic Scotland 19
How to shit in the woods 47

I

Invergarry 75
Invergarry Castle 77
Inverie 133
Inverlochy Castle 64
Invermoriston 84, 86
Inverness 99

J

Jagdlodge Glendessarry 143
Jagdsaison 48
Jakobiten 101
Jakobitenaufstände 69
Jakobitenrebellion 81

K

Kaledonischer Kanal 68
kaledonischer Wald 14
Karten 48
Kilfinnan 74
Kingshouse Hotel 173
Kinloch Hourn 126
Klima 13
Knoydart 116, 134
Knoydart Foundation 133
Kyle of Lochalsh 86

L

Ladhar Bheinn 128
Ladycairn 97
Laggan-Schwingbrücke 77
Lammsaison 50
Leitirfearn 78
Lewiston 89
Loch Beag 125
Loch Beinn a‘ Mheadhoin 104
Loch Coire nan Crogachan 118
Loch Duich 114
Loch Eigheach 169
Loch Hourn 116, 125
Loch Iain Mhic Aonghais 122
Loch Laidon 169
Loch Linnhe 64
Loch Lochy 68
Loch na Camaig 105
Loch Ness 60, 68
Loch Nevis 116
Loch Oich 68
Loch Ossian Youth Hostel 164
Loch Salach a‘ Ghiubhais 104
Loch Shiel 148
Loch Treig 162
Lochan a’Mhàim 141
Lochs 11
Lower Falls 156
Luinne Bheinn 132

M

Màm Meadail 137
Màm na Cloich Airde 141
Mam-Sodhail 106
Markierung 50
Marmores 159
Meall a Cholumain 82
Meall na Teanga 76
Meannanach Bothy 158, 161
Midges 51
Millenium Forest 104, 106
Moray Firth 98
Morven 66
Morvich 112
Mountain Bothies Association 19
Mountaineering Council of Scotland 19
Moy 70
Mullach Fraoch Choire 105
Munros 52

N

Nairn 101
National Health Service 31

National Trust for Scotland 19
Navigation 53
Ness Islands 99
Nessie 92
Nevis Bridge 155

O/P

Outdoor Access Code 55
Polldubh 156
Postbus 36

R

Rannoch Moor 154, 168
Rannoch Station 169
Ratagan 112
River Coiltie 89
River Croe 111
River Dessarry 144
River Finnan 147
River Pean 144
Runival 127
Ruskich Wood 88

S

Schotten 17
Schwierigkeitsgrad 56
Scottish Mountaineering Club 19
Scottish Right of Way Society 19
Sgùrr an Airgid 113
Sgùrr nan Ceathreamhnan 108
Shiel Bridge 112
Shinty 28
Skiary 127
Sourlies Bothy 139
South & North Laggan 74
Spean Bridge 70
Staoineag Bothy 162
Steall Falls 158
Steall Ruins 158
Srath a‘Chomair 122
Strath Ossian 166
Sròn a Choire Chairbh 76
Sròn Smeur 168
Suardalan Bothy 120

T

Taxi 36
Temple Houses 94
Torr Dhùin 91
Tigh na Cruaiche 172
Tom an Eite 158
Tomnahurich Bridge 98
Trinkgelder 26

U/V

Urquart Castle 91
Verhaltensetikette 55

W/Y

Wegzustand 50
West Highland Line 163
West Highland Way 12, 60
Wetter 13
Whisky 27
Wirtschaft 11

Conrad Stein Verlag

Schottland: Western Highlands

Doris Dietrich und Anja Vogel

2., überarbeitete Auflage 2015
OutdoorHandbuch Band 191
Der Weg ist das Ziel
ISBN 978-3-86686-191-6
€ 14,90 [D]

- Land und Leute
- Reise-Infos von A bis Z
- Tour 1: Great Glen Way (7 Etappen)
- Tour 2: Glen Affric Trail (2 Etappen)
- Tour 3: Über die wilde Halbinsel Knoydart (7 Etappen)
- Tour 4: Von Fort William über das Rannoch Moor ins Glencoe (5 Etappen)
- Ausführlicher Index

- Griffmarken zum schnellen Auffinden der Kapitel
- Einprägsame Symbole zur leichten Orientierung
- 192 Seiten
- 49 farbige Abbildungen
- 32 farbige Höhenprofile
- 28 farbige Kartenskizzen im Maßstab 1:100.000
- 1 farbige, ausklappbare Übersichtskarte
- Haltbare PUR-Klebebindung
- Chlorfrei gebleichtes Papier

ClimatePartner
klimaneutral
gedruckt

9 783866 861916

OUTDOOR HANDBUCH